

# RAPPORT ANNUEL

## IRDp 2019





# RAPPORT ANNUEL

## IRDP 2019

Cette publication applique les rectifications orthographiques de 1990. Elle est également disponible sur le site de l'IRD [www.irdp.ch](http://www.irdp.ch)

Photo de couverture : Maurice Bettex – IRDP

# Table des matières

Introduction.....	5
50 <sup>e</sup> anniversaire de l'IRDP.....	9
Enseignement, apprentissage et pratiques évaluatives.....	13
Évaluation et épreuves de références.....	19
Sociologie, statistique et monitoring de l'éducation.....	21
Documentation et bibliothèque.....	23
Activités associatives.....	27
Expertises scientifiques.....	31
Administration et communication.....	33
Conseil scientifique de l'IRDP (CS).....	35
Publications.....	37
Conférences et communications.....	39
Formations assurées par des collaboratrices et collaborateurs de l'IRDP.....	40
Sigles utilisés.....	40



# Introduction

## Mandat et missions

L'IRDP est l'une des trois entités du Secrétariat général de la CIIP et en constitue la structure scientifique permanente (*cf.* statuts CIIP, 2015). À ce titre, il est principalement chargé de :

- l'évaluation des actions, des instruments et des résultats fondés sur les références communes au sein de l'Espace romand de la formation d'une part,
- de la recherche et du soutien scientifiques et documentaires nécessaires aux décisions, aux actions et aux organes de la CIIP d'autre part.

Dans le cadre de l'élaboration de son programme d'activité pour une période administrative quadriennale, l'Assemblée plénière de la CIIP détermine le mandat de prestations de l'IRDP, qui précise les tâches spécifiques attendues. Dans le cadre des objectifs de la CIIP et du développement de l'Espace romand de la formation, l'IRDP peut également conduire des recherches scientifiques, généralement sur demande d'un canton, ou participer à des projets de recherche externes.

**L'IRDP fêtait ses 50 ans** cette année : les collaboratrices et collaborateurs de l'Institut avec quelques

collègues du SG-CIIP et de l'UMER se sont largement mobilisés pour mettre en place les deux journées de septembre dévolues à fêter le jubilé de l'IRDP sur le thème de *La diversité : un défi pour l'école, une question pour la recherche*. Plusieurs ateliers ont ainsi été élaborés afin de présenter différents dispositifs existants, conçus pour soutenir les apprentissages des élèves selon leurs divers besoins, et ont été montés dans les murs de l'Institut. Plusieurs contributions scientifiques de chercheur.es issu.es d'universités et HEP romandes, ainsi que de l'EPFL, ont enrichi une journée de colloque. Retrouvez l'ensemble des apports de ces journées [sur le site de l'IRDP](#).

>>> [le détail p. 9-11](#)

Cette année fut aussi l'occasion des **bilans**, en vue du prochain programme d'activité de la CIIP. L'ensemble des travaux réalisés lors de la période 2016-2019 a été interrogé au regard du mandat de l'IRDP ainsi qu'à celui du programme d'activité 2016-2019, dans la perspective de proposer des ajustements à son mandat et de nouvelles contributions pour le prochain programme 2020-2023.

## Soutien scientifique aux travaux romands

L'année 2019 a permis d'investir plus largement les rôles de représentation dans les organes, de soutien et d'aide à la décision sur divers dossiers. Les principales contributions aux réflexions menées ont été les suivantes :

- la plupart des dossiers traités en COPED, puis en CLEO, sont répartis au sein de l'équipe de l'IRDP selon le sujet, laquelle relève de possibles points

de difficulté et les étaye ; ce procédé permet une préparation approfondie des sujets, portée ensuite en séance par la directrice ;

- des notes consolidant certaines notions et concepts sont parfois rédigées afin de soutenir les échanges et les réflexions des COPED et CLEO, voire du Comité éditorial (lié au MER *Français 1-8*), en vue de leurs préavis et décisions ;

- en soutien à la rédaction des MER *Français 1-8*, une équipe de l'Institut s'est investie dans l'élaboration de modèles didactiques de plusieurs genres textuels, en lien avec le PER, offrant ainsi des bases opérationnelles pour la conception des *parcours* qui structureront les prochains moyens d'enseignement; ce travail est également conçu pour s'étendre aux besoins de la future rédaction pour le cycle 3;  
[>>> le détail p. 14](#)
- les derniers rapports relatifs au dispositif de probation des MER SHS 9-11 (*Géographie 11<sup>e</sup>* et *Histoire 11<sup>e</sup>*) ont été rédigés au printemps et durant l'été, suite à la réunion des groupes *Focus* et aux résultats des derniers questionnaires;  
[>>> le détail p. 17-18](#)
- en plus d'une participation administrative et scientifique aux sous-groupes de la COLANG, plusieurs collaboratrices et collaborateurs de l'IRDP et du SG-CIIP ont préparé un dossier de réflexion quant à la politique à adopter en matière d'orthographe et de rédaction non discriminatoire (ou inclusive), afin de permettre le débat en COLANG et d'offrir des propositions en CSG;  
[>>> le détail p. 13-14](#)
- la relecture de nombreux dossiers pédagogiques a été réalisée dans le cadre de la *Semaine de la langue française*, [dossiers ensuite mis en ligne sur le site de la SLFF](#).

Nombre de collaboratrices et collaborateurs de l'Institut participent ainsi de façon active aux travaux des commissions de la CIIP (COPED, COLANG, COMEPRO, etc.).

## Enseignement et apprentissages

Les différentes contributions des membres de l'équipe de l'IRDP se complètent dans la réalisation des travaux liés au mandat de prestations, qui s'appuie largement sur les différentes recherches menées, et réciproquement. Mentionnons en particulier les travaux suivants:

- suite au colloque *L'image des langues: 20 ans après*, organisé conjointement, fin 2017, par l'Université de Neuchâtel, l'IRDP et l'Université Grenoble Alpes, l'Institut a assuré l'édition d'une sélection de contributions concernant le contexte scolaire, notamment les représentations des élèves et des enseignant.es à propos des langues enseignées ou présentes dans l'environnement scolaire;  
[>>> le détail p. 16](#)
- à partir de l'automne 2019, des travaux relatifs à la place du numérique dans les apprentissages des élèves ont été initiés, notamment un état de la recherche quant à l'exposition des enfants et des jeunes aux écrans, ainsi qu'une typologie des activités numériques, de leurs caractéristiques et, à terme, de leurs plus-values pédagogiques;  
[>>> le détail p. 18](#)

- l'élaboration – en collaboration avec des didacticien.nes des HEP et universités romandes et des enseignant.es de différents cantons – de six séquences didactiques pour l'enseignement du français, disponibles en ligne, dans l'attente des nouveaux MER *Français* et potentiellement exploitables dans ceux-ci.  
[>>> le détail p.15](#)

Bien d'autres participations et contributions à différents réseaux romands de didactiques disciplinaires ou à des réseaux internationaux font également partie des travaux réalisés, permettant à l'équipe de maintenir son niveau d'expertise dans plusieurs domaines du PER et de contribuer aux réflexions visant de nouvelles approches dans l'enseignement de certains savoirs (comme la grammaire par exemple). Cette année a particulièrement été riche de présentations touchant l'éveil aux langues et les moyens d'enseignement EOLE, qui intéressent passablement nos voisin.es suisses alémaniques et européens.

## Évaluation

Suite à l'analyse d'items évaluatifs en français et en mathématiques en 2018, issus des épreuves des cantons romands, l'équipe en charge des travaux relatifs aux *Épreuves romandes communes – banque d'items* a bénéficié des apports de praticien.nes (Groupe de résonance associé à la COMEPRO) et de didacticien.nes de diverses HEP romandes, afin de réaliser une sélection susceptible d'être présentée avec des élèves. Sur préavis de la COMEPRO et décision de la CLEO, des axes privilégiés ont été retenus, à savoir la *compréhension de l'écrit* en français et la *résolution de problèmes* en mathématiques. Cinq classes par canton ont été mises à disposition entre mai et juin 2019 afin de tester les items sélectionnés. La deuxième partie de l'année a été consacrée à réaliser les premières analyses, lesquelles ont été présentées à la COMEPRO en septembre et le seront au début de l'année 2020 à la CLEO.

La *Banque d'items romande*, développée en 2018, s'enrichit au fur et à mesure des analyses des items et fera, à terme, l'objet de réflexions quant à l'accès qu'il s'agira d'offrir aux cantons. On notera encore qu'une collaboratrice de l'Institut a initié une thèse de doctorat sur la mesure de la difficulté des textes et questions de français, apports hautement pertinents dans le cadre des travaux d'analyse des items.

Par ailleurs, plusieurs membres de l'équipe de l'IRDP participent à des réseaux de spécialistes de ce domaine (comme celui de l'ADMEE-Europe) et travaillent également à des réflexions internationales (comme les réseaux IEAN et EVADIDA) visant à penser et promouvoir une évaluation comme soutien à l'apprentissage et envisageant des processus impliquant les diverses strates du système (chercheur.es, coordinateurs et coordinatrices, politiques).

>>> le détail p. 19-20

## Statistiques et monitoring

Les informations et données relatives à l'Espace romand de la formation (ERF) ont été actualisées en 2019 et sont consultables sur les [pages de l'IRDP relatives au monitoring](#). Ce vaste travail de suivi vise à observer certains phénomènes éducatifs et effets des réformes sur les structures, les acteurs et leurs activités.

La réflexion autour de la définition d'« indicateur » pour l'ERF est primordiale au sein de l'équipe qui a été renforcée avec la venue d'une nouvelle collaboratrice en charge du domaine. Les échanges avec le *Service de la recherche en éducation* (SRED) du canton de Genève et l'*Unité de recherche pour le pilotage des systèmes pédagogiques* (URSP) du canton de Vaud ont également abordé la difficulté et les limites que représente la conception de tels indicateurs. Bien que la constitution des informations nécessaires à renseigner l'ERF se heurte régulièrement à d'importantes différences dans la manière dont les données sont établies dans chacun des cantons, la constitution au fil des années de ces diverses informations devraient nous permettre de fournir, à terme et à condition que les définitions et dispositifs de prise d'information restent stables, une vision évolutive de l'ERF.

Suite également à la collaboration instaurée entre l'IRDP, le SRED et l'URSP ces dernières années, les données harmonisées auprès des cantons ont permis d'actualiser les [Statistiques de l'Espace romand de la formation pour l'année 2019](#).

>>> le détail p. 21



## Documentation en sciences de l'éducation

Le secteur Documentation dispense un service de bibliothèque en lien avec le réseau de l'espace BEJUNE; de nombreux ouvrages sont venus enrichir son fonds cette année, obligeant en même temps le service à éliminer un certain nombre d'ouvrages et documents par manque de place. Sont également produites une *Veille scientifique* à quinzaine et une *Actualité pédagogique* hebdomadaire. Cette dernière s'est vu augmentée d'articles issus de magazines romands supplémentaires; de nouvelles fonctionnalités ont été ajoutées à sa base de

données (option de recherches, sélection d'articles à conserver ou à envoyer par courriel) qui s'est amplifiée de 1'400 nouveaux articles cette année.

Un Bulletin CIIP consacré à l'éducation numérique a été publié cette année. Mentionnons également qu'une analyse des futurs MER *Mathématiques 3<sup>e</sup>* et *Mathématiques 5<sup>e</sup>* a été effectuée sous l'angle de l'interculturalité et des genres.

[>>> le détail p. 23-25](#)

## Le rapport

Ce rapport présente les activités réalisées durant l'année dans chacune des unités, telles que constituées ces dernières années au sein de l'Institut:

- les trois unités de recherche:
  - *Enseignement, apprentissage et pratiques évaluatives,*
  - *Évaluation et épreuves de références,*
  - *Sociologie, statistique et monitoring de l'éducation;*
- le secteur Documentation;
- l'administration.

Il contient également la liste des expertises assurées par les collaboratrices et collaborateurs, celle de leurs publications, communications, conférences et

cours de formation donnés durant l'année écoulée, ainsi que leurs contributions aux activités associatives dans lesquelles l'Institut est particulièrement engagé. Enfin, il inclut le rapport d'activité du Conseil scientifique de l'Institut, chargé d'évaluer la qualité scientifique et la pertinence des travaux réalisés par l'IRDP et de le conseiller dans le développement de ses activités.

Cette année 2019 est la dernière pour laquelle les travaux seront présentés par unité. Dès la prochaine période quadriennale, l'Institut sera réorganisé par projet.

# 50<sup>e</sup> anniversaire de l'IRDP

L'IRDP fêtait son 50<sup>e</sup> anniversaire en 2019 et, pour marquer ce demi-siècle de recherche en éducation, une manifestation a été organisée les jeudi 19 et vendredi 20 septembre sur la thématique de « La diversité: un défi pour l'école, une question pour la recherche ». Ces deux journées s'adressaient à divers publics tels que les chercheur.es en éducation, les enseignant.es, les représentant.es politiques, les élèves, etc.



L'ouverture officielle des festivités s'est déroulée le jeudi midi en présence des membres de l'Assemblée plénière de la CIIP ainsi que nombre d'invité.es représentant.es des organes CIIP, institutions et associations partenaires, etc. autour d'un apéritif dinatoire réunissant environ 80 personnes. Ce fut l'occasion de se souvenir des circonstances de la création de l'IRDP et de ses premières années grâce aux allocutions de François Jeanneret, ancien conseiller d'État (NE) présent lors des réunions intercantionales où fut fondé l'IRDP, et de Jacques-André Tschoumy, ancien directeur de l'IRDP, mais aussi de se tourner vers l'avenir avec Monika Maire-Hefti, conseillère d'État (NE) et présidente de la CIIP, et avec Viridiana Marc, directrice de l'IRDP.

Puis, dans un cadre champêtre, sous une grande tente, devant plus de 110 personnes, Olivier Maulini de l'Université de Genève, FAPSE, responsable du Laboratoire de recherche Innovation-Formation-Éducation (LIFE) a prononcé une conférence

introductive sur la thématique « Entre obligation de s'intégrer et droits de différer. À l'école de la convivialité ? »

L'après-midi, l'IRDP ouvrait ses locaux au public, où des expositions et stands étaient organisés par les collaborateurs et collaboratrices de l'IRDP et divers partenaires. Près d'une centaine de personnes s'est ainsi vu présenter des possibilités concrètes pour la gestion de la diversité des élèves en classe :

## Différencier avec les moyens d'enseignement

- *Suivi scientifique de l'introduction des moyens d'anglais: l'enseignement différencié vu par les enseignant.es.* Audrey Bonvin, Université de Fribourg (ancienne collaboratrice IRDP dans le domaine langues étrangères).
- *Différenciation en Mathématiques 3<sup>e</sup> grâce aux nouveaux moyens.* Simon Glassey, coordinateur Maths 1-8 et collaborateur CIIP, Nadia Nugara-Fuchs, rédactrice Maths 3<sup>e</sup>-4<sup>e</sup>.
- *Pistes de différenciations avec la collection SHS 9<sup>e</sup>, Histoire.* Sandro Cesa, rédacteur du moyen d'enseignement romand d'histoire cycle 3.
- *Les logiciels d'apprentissage ne datent pas d'hier!* Shanoor Kassam et Isaline Ruf, IRDP, et Claude-Alain Rudolf, Office de l'informatique scolaire et de l'organisation (NE).

## Différencier pour les élèves à besoins éducatifs particuliers

- *Ludothèque-bibliothèque tactile adaptée.* Centre pédagogique pour les élèves handicapés de la vue (CPHV).
- *Aides pédagogiques par l'informatique pour les élèves à besoins éducatifs particuliers.* Centre régional d'apprentissages spécialisés BE-JU-NE (CERAS).

## Prendre en compte la diversité des élèves

- *Activités coopératives plurilingues*. Céline Buchs, Université de Genève.
- *Pistes pour une école ouverte à la diversité des langues*. Jean-François de Pietro et Virginie Conti.
- *Système d'informations sur l'Espace romand de la formation (SIERF)*. Franca Armi, Eva Leuenberger et Alina Matei.
- *Contes et bibliothèque interculturelle*. Bibliomonde.
- *Questionner les stéréotypes de genre à l'école*. Association SEM (Succès, Égalité, Mixité).



Un vidéomaton proposé par Camille de Pietro, cinéaste, sur le thème de *Moi et les autres – Mes expériences et perceptions de la diversité à l'école et dans le monde* donnait la possibilité aux visiteuses et visiteurs de laisser une trace vidéo à travers un témoignage ou une expérience personnelle, ou simplement d'exprimer leur opinion sur cette thématique. Le résultat du montage est disponible sous forme de film sur le site internet de l'IRDP.

Deux expositions étaient également installées dans les murs de l'Institut :

- *La ligne du temps*, réalisée par Doris Penot, retraçait, au fil de l'escalier, les temps forts de l'histoire de l'IRDP et de la recherche en éducation en Suisse romande, mis en relation avec des événements sociaux et l'évolution de la perception de la diversité.
- *Le présent a un prologue*, réalisée par Françoise Landry, présentait diverses publications qui ont jalonné l'histoire de l'IRDP, commentées par d'ancien.nes collaborateurs et collaboratrices.



Une soirée festive a clôturé cette première journée, réunissant environ 45 collaboratrices et collaborateurs ancien.nes et actuel.les de l'Institut.

Le vendredi 20 septembre, un colloque scientifique sur la thématique *La diversité: un défi pour l'école, une question pour la recherche* a réuni environ 80 participant.es pour six conférences invitant les conférencières et conférenciers, ainsi que le public, à aborder la question de la diversité à l'école dans des perspectives variées, stimulantes et parfois un peu provocatrices. Chacune de ces conférences a été introduite par un collaborateur ou une collaboratrice IRDP (mentionné.es entre parenthèses) et s'est conclue par un moment de discussion. Le programme suivant était proposé (avec mention des collaboratrices et collaborateurs qui se sont chargé.es de l'introduction de chaque contribution):

- Accueil et introduction. Jean-François de Pietro et Anne Bourgoz (IRDP)
- *Penser les inégalités pour saisir les enjeux pédagogiques de la diversité.* Alexandre Duchêne, Institut de plurilinguisme, Fribourg (Jean-François de Pietro)
- *Écriture non sexiste ou inclusive: comment rendre compte de la diversité des êtres humains dans une langue à deux genres?* Daniel Elmiger, Université de Genève (Virginie Conti)
- *Les activités coopératives plurilingues. Favoriser la participation des élèves dans les classes caractérisées par une forte diversité sociolinguistique.* Céline Buchs, Université de Genève (Verónica Sánchez Abchi)

- *Les enjeux de l'évaluation dans un contexte inclusif.* Marion Dutrévis, Service de la recherche en éducation (SRED), Genève (Eva Leuenberger)
- *Pédagogie spécialisée un rapport à la diversité en tension avec les enjeux d'une école pour tous.* Lise Gremion, HEP Vaud (Eva Leuenberger)
- *Le potentiel du numérique: différencier sans isoler.* Jessica Dehler Zufferey, centre LEARN de l'EPFL (Shanoor Kassam)
- Point de vue de formatrices d'enseignant.es, Rosanna Margonis-Pasinetti, HEP Vaud et Ariane Tonon, HEP-BEJUNE (Anne Bourgoz)
- Synthèse et conclusion, Olivier Maulini, Université de Genève et Viridiana Marc, directrice de l'IRDP

La coordination de la manifestation a été assurée par Anne Bourgoz et l'organisation logistique par Nathalie Simonet, Nathalie Nazzari, Doris Penot et Anne Bourgoz, qui ont relevé le pari de transformer nos bureaux en lieux d'accueil pour les stands et nos zones vertes en espaces de manifestation.

Au-delà des informations pratiques sur cet événement, le [site internet de l'IRDP](#), propose le premier épisode du *Podcast de l'IRDP* réalisé à l'occasion de ce 50<sup>e</sup> anniversaire. Après la manifestation, [plusieurs pages ont été élaborées](#) afin de conserver une trace de cet événement et de rendre compte des nombreuses contributions réalisées à cette occasion.





# Enseignement, apprentissage et pratiques évaluatives

Cette unité s'occupe des questions relatives aux principaux domaines d'enseignement et d'apprentissage du PER, en se centrant sur les contenus et les aspects didactiques. En plus des activités spécifiques en didactique dans leurs disciplines respectives, les collaboratrices et collaborateurs contribuent

activement au travail préparatoire des séances de la COPED par la lecture et l'analyse des documents mis en discussion lors de ces séances. Sur sollicitation de celle-ci, elles et ils produisent de cas en cas des notes théoriques afin de fournir l'étayage nécessaire aux préavis de cette commission.

## Domaine Langues

Jean-François de Pietro, Murielle Roth, Virginie Conti, Verónica Sánchez Abchi, Philippe Roduit

Les contributions de l'IRDP au domaine *Langues*, envisagé dans la perspective d'une *didactique intégrée* (PER, 2010), recouvrent des travaux de recherche et d'expertise portant essentiellement sur le français – langue de scolarisation –, les langues enseignées et le plurilinguisme.

En ce qui concerne le français, l'Institut s'implique largement au niveau romand, suisse et international, notamment en ayant assumé, jusqu'au mois d'août, la présidence de la section suisse de l'*Association*

*internationale de recherche en didactique du français* (AIRDF) et en en assurant le secrétariat, en représentant la didactique romande dans les comités de rédaction de deux revues largement diffusées au niveau national (*Forumlecture* et *Babylonia*), en participant activement à un projet du FNS en tant que partenaire (cf. *infra*, « Grafe'maire »), en contribuant largement aux travaux de la COLANG et en apportant une contribution scientifique aux travaux d'élaboration de la nouvelle collection de moyens d'enseignement pour le français.

## Commission Langues et échanges (COLANG)

La COLANG est une commission permanente de la CIIP chargée de la conseiller dans le champ de la politique et de l'enseignement des langues et de coordonner certains travaux dans ces domaines. Elle relève administrativement du Secrétariat général. Pour une présentation de la commission et le compte rendu de l'ensemble des travaux réalisés, voir le *Rapport annuel de la CIIP*.

En 2019, l'IRDP a largement contribué aux travaux de cette commission permanente dont les missions recouvrent trois domaines pris en charge par trois sous-commissions distinctes: « linguistique » (SCLing), « didactique » (SCDid) et « promotion de

la langue » (SCPro). Jean-François de Pietro participe en tant qu'invité permanent à la COLANG et collabore en particulier aux travaux des deux sous-commissions didactique et linguistique; Nathalie Nazzari apporte un appui administratif à la COLANG, pour les sous-commissions linguistique et promotion de la langue.

La sous-commission linguistique (SCLing) s'occupe de questions relatives à la politique des langues et en particulier du français. Elle est notamment chargée d'assurer la présence de la Suisse au sein du Réseau francophone des organismes de politique et d'aménagement linguistiques (OPALE),

qui inclut également la Communauté française de Belgique, la France et le Québec ainsi que l'Organisation internationale de la francophonie (OIF) en tant qu'observateur.

Suite à la rencontre annuelle de ces organismes en Suisse en 2018, une première publication a été préparée qui réunit les résumés des communications au colloque *Les «linguasphères» dans la gouvernance mondiale de la diversité*. Le recueil, qui inclut une contribution de Jean-François de Pietro intitulée *La francophonie, une linguasphère face à la diversité linguistique*, a été mis en ligne en juin 2019 par Virginie Conti et Nathalie Nazzari.

Le travail a par ailleurs été poursuivi du côté de la réflexion sur la politique à suivre en matière d'orthographe et de rédaction non discriminatoire (dite aussi inclusive), dans la perspective notamment des futurs moyens d'enseignement romands de français. Jean-François de Pietro, Virginie Conti, Andreas Dutoit Marthy (SG-CIIP) et David Bürki (UMER-SO) ont finalisé le dossier préparatoire qui a été soumis à la COLANG. Cette dernière a avalisé les propositions faites dans le document (création d'un groupe de travail, entre autres) à sa séance du 3 avril et les a ensuite relayées auprès de la CSG. Ce groupe de travail a été constitué début 2020 sous la direction de Jean-François Lovey, président sortant de la COLANG.

La sous-commission didactique (SCDid) s'occupe de diverses questions en lien avec l'enseignement des langues et les échanges linguistiques d'élèves

## Nouveaux MER Français

En tant qu'Institut au service de la CIIP, le secteur français apporte une contribution scientifique aux travaux d'élaboration de la nouvelle collection de moyens d'enseignement pour le français. Il a en particulier reçu mandat de fournir des *modèles didactiques* (MD) pour les genres de texte qui sont travaillés dans les différents *parcours*, sortes de séquences de compréhension et production, en cours d'élaboration pour les MER Français 1-8. Ces MD consistent en une description des principales caractéristiques des genres concernés, description qui s'appuie sur les connaissances scientifiques à propos des pratiques sociales du genre, mais aussi sur les connaissances concernant le développe-

ment des capacités des élèves – autrement dit ce qui est *enseignable*. Les MD à construire se doivent de relier ces descriptions aux objectifs du PER afin, ainsi, d'aider les rédactrices à définir les objectifs à atteindre grâce aux activités mises en œuvre dans chaque parcours.

Un calendrier a été établi et le travail se poursuivra encore en 2020. Un premier MD, portant sur le débat oral régulé, sert de base pour définir la forme définitive à donner à ces modélisations qui se construisent également sur la verticalité de la scolarité obligatoire.

et d'enseignant.es. La sous-commission n'a pu se réunir durant une partie de l'année, en raison de la vacance de présidence suite au départ de David Bürki. Catherine Fernandes Sonino a accepté de reprendre la présidence et a été nommée le 23 septembre. Une réunion a alors eu lieu, dont le principal point traité concernait le dossier des échanges: il a été décidé d'entamer dès 2020 une réflexion concernant la didactique des échanges et un groupe de travail a été constitué.

La sous-commission culturelle et promotionnelle (SCPro) s'occupe quant à elle de la promotion du français et de la promotion de la lecture et du goût de lire en milieu scolaire. Elle fonctionne comme groupe de référence pour l'appui à la coordination de la Semaine de la langue française et de la francophonie (SLFF). Outre l'appui administratif apporté par l'Institut, Jean-François de Pietro et Virginie Conti collaborent, de manière occasionnelle, aux travaux préparatoires de cette Semaine, notamment en assurant certaines relectures. Pour l'édition 2019, Jean-François de Pietro a relu l'ensemble des dossiers pédagogiques préparés par la PH Luzern sur mandat de la CIIP, [dossiers ensuite mis en ligne sur le site dédié à la SLFF](#). Par ailleurs, toujours dans le cadre de la SLFF 2019, il a été interviewé sur [RTN/RJB](#) à propos de la situation actuelle de la langue française.

La COLANG a rendu, à l'été 2019, un rapport faisant le bilan des activités réalisées lors du programme quadriennal qui s'est achevé en 2019 et a formulé des propositions en vue du programme 2020-2023.

## Groupe de travail *Supports didactiques en ligne*

Ce groupe de travail agit pour l'enseignement de l'expression et la compréhension. Actif depuis fin 2016, il réunit des didacticien.nes de différents cantons romands intéressé.es à développer des outils didactiques en ligne. Après que six premières séquences ont été mises en ligne en 2018 (consultables dans la *Banque de ressources numériques* associée au PER, le groupe a lancé la production de six nouvelles séquences et mandaté des auteur.es pour cela, en s'appuyant, comme pour la première série, sur ce qui se fait dans les cantons romands.

Un accent particulier a été mis pour cette seconde série sur la compréhension, orale et écrite, car il existe pour l'heure moins de matériaux didactiques ciblant cette compétence. Lors de ses séances, le groupe d'expert.es a élaboré une modélisation portant sur la manière dont la compréhension peut être abordée à travers de telles séquences, notamment sur la manière d'évaluer la compréhension.

Cette nouvelle série est à présent terminée et en cours de mise en page et en ligne, travail conséquent réalisé par Nathalie Nazzari et Doris Penot.

## Enseignement de l'oral

Parallèlement à ce groupe de travail, Jean-François de Pietro participe comme expert à un projet intercantonal de formation – développé sous la conduite de Roxane Gagnon à la HEP Vaud – sur l'enseignement de l'oral. Il s'agit d'une recherche collaborative impliquant des didacticien.nes et des enseignant.es participant à une formation continue. Des séquences didactiques pour l'enseignement de l'oral sont ainsi développées et expérimentées dans diverses classes. Elles pourraient par la suite faire l'objet d'une mutualisation au niveau romand.

Dans le cadre de cette collaboration, Jean-François de Pietro a co-rédigé avec Roxane Gagnon et Christian Rehm (HEP Vaud) un article sur l'usage des corpus et documents sonores dans l'enseignement de l'oral en langue de scolarisation, en *Français langue seconde* (FLS) et en *Français langue étrangère* (FLE). L'article est actuellement en phase d'évaluation et devrait être publié dans la revue *Études de linguistique appliquée* (ELA).

## L'enseignement grammatical

a) Le projet du Grafe'maire, soutenu par le FNS (subside no 100019\_179226), réunit plusieurs spécialistes des questions de grammaire de Suisse romande. Il porte sur l'élaboration et l'expérimentation de dispositifs didactiques pour l'enseignement des contenus grammaticaux du PER. Jean-François de Pietro y participe pour l'IRDP avec un statut de partenaire.

coises (10-11.10), au cours duquel a été réalisée une brève intervention portant sur le raisonnement grammatical, l'élaboration des dispositifs et matériaux expérimentaux, etc. L'année à venir sera consacrée à l'observation des pratiques de classe et à la mise en œuvre des dispositifs élaborés.

b) Dans ce contexte, Florence Aubert, formatrice à la HEP-BEJUNE, a réalisé, sous l'égide institutionnelle de l'IRDP, son travail de stage pour l'obtention du master à la HEP Vaud sous la conduite de Ecaterina Bulea Bronckart et Jean-François de Pietro. En 2019, des pré-tests concernant la valeur des temps du passé et le complément du nom ont été réalisés dans diverses classes et analysés en vue de l'élaboration des versions finales. Quatre classes du canton de Neuchâtel ont ainsi été suivies et l'analyse des données a été présentée lors des séances de l'équipe.

Ce projet de recherche pourrait intéresser les conceptrices et concepteurs des futurs moyens d'enseignement en proposant, pour le domaine de la grammaire, de nouvelles démarches de travail articulant plus étroitement travail sur les textes et sur le fonctionnement de la langue.

c) Le travail est intensif (séances, participation à des colloques, organisation d'un séminaire de deux journées en présence de deux collègues québé-

d) En lien à ces travaux et à ceux menés à l'Institut autour de l'évaluation, une communication a été faite au *Congrès sur l'enseignement et l'apprentissage de la grammaire* (Barcelone, 23-25 janvier 2019) portant sur l'analyse des pratiques institutionnelles d'évaluation, liées au PER, et de ce qu'elles nous disent des conceptions de la grammaire qui y sont mises en œuvre. Cette communication fera l'objet d'une publication en cours de rédaction.

## Éveil aux langues et approches plurielles des langues et des cultures

Ce domaine de recherche et d'expertise constitue une spécificité des travaux menés à l'Institut. Celui-ci est fortement impliqué – dès la conception et la réalisation des moyens d'enseignement EOLE – dans le développement de l'éveil aux langues en Suisse et en Europe : projet européen de recherche *Éveil aux langues à l'école primaire* (EVLANG), projet réunissant des équipes française, espagnole, italienne et suisse), développement et diffusion, sous l'égide du Centre européen pour les langues vivantes (CELV), d'un référentiel de compétences et ressources pour les démarches didactiques réunies sous l'appellation d'*approches plurielles* (*Cadre de référence pour les approches plurielles des langues et des cultures*, CARAP), d'une base de matériaux didactiques en ligne et de modules de formation.

En 2019, l'équipe CARAP a poursuivi diverses activités de valorisation de ses travaux, en particulier au travers de l'*Offre de services de formation et de conseil* du CELV. Dans ce cadre, Jean-François de Pietro a contribué à la rédaction d'un document du CARAP pour un *débat participatif* dont le titre était *En quoi les langues ont-elles un rôle à jouer dans les sociétés mondialisées au sein d'une Europe fragilisée?* (Paris, 14 et 15 juin). Il a par ailleurs co-animé deux sessions de présentation / formation en y présentant notamment la manière dont la Suisse romande envisage le plurilinguisme :

- Athènes, 1<sup>er</sup> octobre : double intervention dans le cadre d'une journée d'étude organisée par les autorités éducatives grecques, l'Université et l'Institut français de Grèce : *La diversité linguistique au sein de l'école grecque contemporaine : réflexions et perspectives*.
- Co-animation d'un séminaire consacré à l'éveil aux langues pour l'Académie de Reims, avec Michel Candelier (CARAP), Giuseppe Manno (PH-FHNW) et Francis Goullier (Inspecteur général honoraire).

Par ailleurs, Jean-François de Pietro a présenté, avec Daniel Elmiger, une communication dans le cadre du colloque francoprovençal, (Neuchâtel, 6-8 novembre) *50 ans après : Que faire des patois à l'école ? Considérations de politique éducative et de sociodidactique*. Cette présentation a constitué une excellente occasion de faire connaître l'ouvrage *EOLE et patois* dans les milieux intéressés. Ce colloque jouit en effet d'un prestige important et fait écho au colloque d'il y a 50 ans qui avait marqué le développement des études sur les patois de l'aire francoprovençale.

Relevons encore que le site EOLE reste très fréquenté, avec une moyenne d'environ 150 visites par jour ouvré et de nombreux pdf téléchargés.

## Colloque *L'image des langues : 20 ans après*

Suite à ce colloque organisé conjointement, fin 2017, par l'Institut de langue et civilisation françaises (ILCF) de l'Université de Neuchâtel, l'IRDP, le Centre de linguistique appliquée de l'Université de Neuchâtel (CLA) et le LIDILEM de l'Université Grenoble Alpes, l'édition d'une sélection de contributions – concernant le contexte scolaire et portant sur les représentations des élèves et des enseignant.es à propos des langues qui y sont enseignées ou présentes – a été assurée par l'Institut. Virginie Conti et Jean-François de Pietro, ainsi que Laure Anne Johnsen pour l'ILCF, ont assuré ce travail d'édition, avec l'appui de

Nathalie Nazzari pour la mise en page de l'ouvrage et d'autres collaboratrices de l'IRDP pour les traductions et la vérification de l'ensemble des bibliographies. Quelques textes sollicités, ainsi que des illustrations, complètent ceux issus du colloque. L'ouvrage a paru en décembre 2019 sous le titre *Des mots et des langues qui nous parlent... Représentations langagières, enseignement et apprentissage*. La diffusion est assurée par le secteur Documentation de l'IRDP.

Une autre partie des contributions du colloque, d'orientation sociolinguistique, a paru en juin 2019 dans les *Cahiers de linguistique*.

## Domaine Mathématiques et Sciences de la nature (MSN)

Isaline Ruf et Laura Weiss

### Didactique des mathématiques et évaluation

Dans le cadre du projet EPROCOM en mathématiques, il a été décidé d'axer les travaux, dans un premier temps, sur la *résolution de problèmes* touchant les différents axes thématiques du PER pour le cycle 2, à savoir *Espace, Nombres, Opérations, Grandeurs et mesures* et, pour une part, *Modélisation* (soit les objectifs d'apprentissage MSN21, MSN22, MSN23, MSN24 et MSN25).

Bien que remontant aux années 1960, avec Polya notamment, la *résolution de problèmes* est devenue champ-clé de l'enseignement des mathématiques dans les plans d'études de nombreux pays depuis une vingtaine d'années seulement, promue en particulier par les avancées de la didactique de cette discipline. Ce champ appelle néanmoins encore à des réflexions, sur lesquelles se penchent par exemple l'équipe DiMaGe dans le cadre du projet du fonds national *La résolution de problèmes comme objet ou moyen d'enseignement au cœur des apprentissages dans la classe de mathématiques*, dirigé par Jean-Luc Dorier (UNIGE) et Sylvie Coppé (UNIGE), projet auquel Laura Weiss participe. Cette dernière est aussi membre du comité éditorial de la *Revue de Mathématiques pour l'école* (RMé), ce qui lui permet d'avoir connaissance de nouvelles publications dans le domaine de la didactique des mathématiques.

Parmi l'ensemble des items issus des épreuves cantonales externes de mathématiques de 8<sup>e</sup> année des différents cantons romands, ceux de *type résolution de problèmes* ont été retenus et analysés. Cette sélection, difficile mais stimulante, a mis en évidence la nécessité de définir clairement ce qui, dans le cadre du projet, relève de la *résolution de problèmes* pour un.e élève générique de 8<sup>e</sup> année. À la suite de cette première sélection, un deuxième choix plus restrictif a été opéré en vue du *test pilote*, avec l'appui du groupe de résonance et des groupes de conseil didactique. Les items effectivement retenus pour le *test pilote* ont fait l'objet d'une analyse plus pointue. La détermination *a priori* de la difficulté d'un problème (Sayac & Grapin, 2015), dans la suite des travaux des années précédentes, ainsi que la catégorisation des images pouvant l'accompagner (Elia & Philippou, 2014) en font partie.

La suite du travail consistera à analyser les productions des élèves au *test pilote* et à les mettre en perspective avec les analyses *a priori* des items concernés, ainsi qu'avec la perception de la difficulté des élèves et de leur habitude déclarée à ce type de tâches. Les résultats de ces analyses feront l'objet d'un rapport scientifique. Les items seront également introduits dans la *Banque romande d'items*.

>>> voir [Épreuves romandes communes p. 19-20](#)

## Domaine Sciences humaines et sociales (SHS)

Shanoor Kassam, Romina Ferrari, Eva Leuenberger

### Suivi scientifique des séquences d'enseignement en probation d'Histoire et Géographie au cycle 3

Le 10 mars 2016, l'AP-CIIP décidait d'une période probatoire de deux ans pour les nouveaux moyens d'enseignement *SHS 9-11 (Sciences humaines et sociales 9-11)*, permettant ainsi d'expérimenter les nouvelles séquences et de les améliorer avant leur finalisation. À cet effet, l'IRDP était mandaté pour développer un dispositif de suivi scientifique

de l'introduction des séquences en probation de géographie et d'histoire pour chacune des années scolaires 9-10-11 dans six cantons romands.

En 2019, l'équipe a finalisé le suivi des séquences d'*Histoire 11<sup>e</sup>* et *Géographie 11<sup>e</sup>*, clôturant ainsi la période d'expérimentation et de suivi scientifique

des nouveaux moyens d'enseignement *SHS 9-11*. Au cours de l'année, cinq rapports d'expertise (deux pour l'histoire et trois pour la géographie), accompagnés de pistes d'améliorations, ont été livrés aux groupes d'arbitrage d'*Histoire 9-11* et de *Géographie 9-11* chargés de proposer les modifications à apporter aux ouvrages finaux. Chaque rapport faisait état des résultats de son questionnaire respectif envoyé aux enseignant.es s'étant porté.es volontaires pour participer à ces enquêtes, ainsi que des séances de discussions et d'approfondissements des problématiques avec deux groupes focus (un pour chaque discipline).

Les résultats présentés dans les rapports portaient essentiellement sur l'apport du nouveau matériel pour l'enseignement des deux disciplines, par l'analyse de l'appréciation de ce nouveau matériel par les praticien.nes, en particulier en termes d'adéquation et de praticabilité pour les différents publics élèves concernés.

Au terme du projet et en vue de l'archivage des travaux menés, l'ensemble des rapports intermédiaires – pour chaque année scolaire et discipline – ont été compilés en des rapports d'expertise distincts.

## Éducation numérique (EdNum)

Shanoor Kassam, Romina Ferrari

### Activités numériques élèves

Les cantons membres de la CIIP ont adopté, le 22 novembre 2018, un *Plan d'action et [le] lancement des travaux de coopération en faveur de l'éducation numérique dans l'espace latin de la formation*.

Alors que les travaux de rédaction et de contextualisation de l'Éducation numérique dans le *Plan d'études romand* (PER) se finalisent, les réflexions autour de l'intégration du numérique dans les

*Moyens d'enseignement romands* (MER) de la scolarité obligatoire nécessitent, à leur tour, d'être menées. Depuis octobre 2019 et parallèlement aux travaux des commissions romandes de la scolarité obligatoire et de rédaction des MER, une étude a été amorcée à l'IRDP, qui vise à définir une typologie des activités numériques, leurs caractéristiques ainsi que leurs plus-values pédagogiques. Ce travail s'accompagne d'une revue de la littérature visant à étayer l'état de la recherche sur ces questions.

### État des lieux des plateformes cantonales

En collaboration et soutien aux travaux de la Commission des ressources didactiques numériques (CORES), un panorama des plateformes cantonales a été dressé. Il s'agissait initialement d'identifier l'offre disponible, dans les cantons, d'activités spécifiquement destinées aux élèves. Au cours de ce processus, il s'est rapidement avéré nécessaire de caractériser la variété des plateformes existantes

selon leur fonction (administrative, collaborative, officielle, etc.) ainsi que leurs fonctionnalités propres. Ce travail sera poursuivi par la nouvelle CONUM de la CIIP – instituée dès 2020 et chargée notamment de coordonner les grands chantiers relatifs aux diverses offres numériques sur le plan romand.

# Évaluation et épreuves de références

L'unité de recherche *Évaluation et épreuves de références* traite des questions relatives à l'évaluation des apprentissages en contexte scolaire. Elle analyse les différents outils et formes d'évaluation, leurs enjeux et leurs effets et contribue à la mise à disposition de ressources communes pour l'évaluation dans l'Espace romand de la formation (ERF). Tout au long de l'année 2019,

les travaux réalisés dans le cadre de l'unité étaient principalement concentrés autour du projet *Épreuves romandes communes* (EpRoCom), afin d'en assurer la coordination scientifique. En outre, un certain nombre de ces travaux comportent une dimension didactique qui est traitée dans le cadre de l'unité *Enseignement, apprentissage et pratiques évaluatives*.

## Épreuves romandes communes (EpRoCom)

Viridiana Marc, Murielle Roth, Isaline Ruf, Verónica Sánchez Abchi, Anne Soussi, Laura Weiss

Depuis 2015 et sur décision de l'Assemblée plénière de la CIIP, le projet des *Épreuves romandes communes* (EpRoCom) consiste en la création d'une *Banque romande d'items* (ci-après *Banque*) destinée aux cantons, voire, pour une part, aux enseignant.es. Dans le cadre de ce projet, le processus d'analyse de tâches – pour les disciplines Français et Mathématiques – provenant d'épreuves cantonales de Suisse romande pour la 8<sup>e</sup> année, ainsi que la sélection de textes (pour le Français) et d'items se sont poursuivis en 2019. L'ensemble des matériaux sélectionnés a été soumis aux deux groupes de conseil didactique (un par discipline) et au groupe de résonance (composé d'un.e enseignant.e par canton), permettant ainsi au groupe de conception d'opérer des ajustements en particulier en fonction de leur adéquation au PER et de leur pertinence par rapport au public cible.

En accord avec les organes directeurs et la COMEPRO, les tâches retenues – en *compréhension de l'écrit* pour le Français, et en *résolution de problèmes* pour les Mathématiques – ont fait l'objet d'une mise à l'épreuve entre mai et juin 2019, auprès de cinq classes de 8<sup>e</sup> année de chacun des cantons romands. La totalité des données récoltées

a été codée par le groupe de conception renforcé d'une dizaine d'étudiant.es provenant des différentes HEP, et qui ont été préalablement formé.es.

Après une phase de contrôle des données, les premières analyses statistiques pour les items passés par tous les élèves ont été réalisées et se poursuivront en 2020 pour mieux comprendre les résultats et progresser dans l'analyse qualitative *a posteriori* des items.

L'objectif de ce *test pilote* était de vérifier l'adéquation des tâches à l'ensemble des cantons en les testant auprès des élèves de Suisse romande.

En outre, le groupe de conception a inséré tous les textes (pour le Français) et les items (pour le Français et les Mathématiques) prétestés sur la plateforme électronique de la *Banque*.

Par ailleurs, les tâches de production de l'écrit présentes dans les épreuves des différents cantons, ainsi que celles, plus rares, de compréhension et de production de l'oral ont été analysées, afin d'établir un état des lieux sur la question et de permettre aux organes directeurs de pouvoir se prononcer sur la suite possible des travaux.

## Thèse de doctorat dans le domaine de l'évaluation

Murielle Roth a consacré cette année à finaliser son canevas de thèse, document d'une vingtaine de pages, qui décrit l'ensemble de son projet de thèse. En fin d'année, celui-ci a été défendu au Collège des docteurs de l'Université de Genève par Lucie Mottier Lopez, sa directrice de thèse et a été approuvé à l'unanimité.

Le projet a pour objectifs principaux :

- de mieux saisir quelles sont les dimensions du texte et des questions associées qui déterminent leur difficulté lorsqu'elles sont exploitées pour évaluer la compréhension de l'écrit d'élèves de 10 à 15 ans ;

- de proposer une articulation entre évaluation externe (épreuve cantonale) et interne (épreuve d'enseignant.e) au niveau des dimensions de difficulté retenues.

Pour y arriver, Murielle Roth expérimentera tout d'abord l'outil de la recherche sur des tâches provenant d'épreuves cantonales, pour ensuite le discuter, le transformer ou en élaborer un nouveau, de manière collaborative avec un petit groupe d'enseignant.es.

## Réseaux de recherche en évaluation

### IEAN-CH – réseau national de l'évaluation en éducation

IEAN-CH est un réseau national, créé par Lucie Mottier Lopez de l'Université de Genève (représentante académique) et Jeanine Füg (collaboratrice de la CDIP), associé à IEAN – International Education Assessment Network of Small Nations and States.

IEAN-CH a comme volonté :

- de penser et promouvoir une évaluation en tant que soutien à l'apprentissage ;
- d'envisager les problématiques éducatives dans la relation entre la recherche universitaire, le monde politique et la pratique du terrain ;

- de développer des projets nationaux à partager ensuite au niveau international en vue de créer un réseau de soutien entre pays « proches ».

Le réseau IEAN-CH – encore en construction – est composé de personnes travaillant dans le domaine de l'évaluation des apprentissages provenant de différentes institutions en Suisse romande et au Tessin (HEP, SUPSI, Universités, centres de recherche, services d'enseignement cantonaux...). Des sous-groupes par canton(s) ont été créés et actuellement les représentantes de l'IRDP travaillent avec celles et ceux des institutions des cantons de Berne, Jura et Neuchâtel.

### Collectif romand d'études des pratiques évaluatives (CREPE)

Suite à la journée d'étude organisée en 2018 sur le thème de la certification en tant que soutien à l'apprentissage, le collectif romand a poursuivi ses réflexions autour des pratiques évaluatives en se focalisant davantage sur les contenus des évaluations et la manière dont ceux-ci sont testés. Ces travaux ont mené à une volonté de co-élaboration de

ressources évaluatives – impliquant des chercheur.es, formatrices, formateurs et praticien.nes – qui seront mises ensuite à disposition de la formation initiale et continue. Plusieurs journées de travail sont envisagées avant la présentation des ressources lors d'une journée d'étude prévue en 2021-2022.

# Sociologie, statistique et monitoring de l'éducation

L'unité de recherche SSME a pour mission principale l'approche pluridisciplinaire des systèmes, des phénomènes éducatifs et des effets des réformes sur les structures, sur les actrices et acteurs, et sur leurs activités. La production de connaissances sur les systèmes éducatifs, au sein de l'unité, s'inscrit

dans une perspective de conseil et d'aide à la décision. Les principales activités scientifiques de l'unité répondent au mandat de prestations confié à l'IRDP dans le cadre du soutien au monitoring de l'Espace romand de la formation (ERF). Des mandats externes sont également confiés à l'Unité SSME.

## Soutien au monitoring de l'Espace romand de la formation (ERF)

Franca Armi, Eva Leuenberger et Alina Matei

Afin de répondre à l'art. 4 du mandat de prestations attribué à l'IRDP pour les années 2016 – 2019, l'unité de recherche SSME a continué à rassembler des informations et des données publiques concernant l'ERF. Les collaboratrices ont poursuivi les réflexions concernant la construction et l'actualisation périodique d'un système d'informations et d'indicateurs sur l'ERF qui alimente la rubrique *Monitoring* du site de l'IRDP, avec une mise à jour régulière des informations.

En 2019, des données harmonisées auprès des cantons romands, notamment concernant les élèves et le personnel des écoles, ont à nouveau été récol-

tées en se basant sur les définitions de quelques statistiques de l'ERF, établies lors des rencontres intercentres de 2017. La *Convention intercentres* concerne l'*Accord-cadre de coopération* du 17 novembre 2016 entre l'IRDP, le SRED et l'URSP. En plus d'alimenter la rubrique *Monitoring* du site de l'IRDP, ces informations ont permis la publication du document *Statistiques de l'Espace romand de la formation 2019*, pour la deuxième année consécutive.

## Soutien statistique et méthodologique

Alina Matei

En 2019, le soutien statistique et méthodologique a porté sur différents aspects comme: la production des résultats statistiques dans les projets de recherche et les mandats de l'IRDP; l'amélioration du point de vue des analyses quantitatives de la qualité des recherches conduites par l'Institut; l'amélioration de la fiabilité des données destinées à cartographier l'ERF. Ainsi, on note la contribution au projet *Épreuves romandes*

*communes – banque d'items* et au mandat externe *Suivi de la rénovation du cycle 3 – Neuchâtel*. Alina Matei a participé également au groupe de travail de la CIIP *Emploi et attractivité de la formation d'enseignant*. Sa contribution relève de l'analyse des données comparables au niveau romand dans ce domaine, ainsi que à la participation au rapport final. Ce groupe a finalisé ses travaux en 2019.

## Mandat externe – Suivi de la rénovation du cycle 3 – Neuchâtel

Franca Armi, Romina Ferrari (jusqu'en 2018), Alina Matei, Elisabetta Pagnossin (jusqu'en 2018) et Guillaume Ruiz (en 2018)

En 2015, le canton de Neuchâtel a rénové son cycle 3 et mandaté l'IRDP pour suivre l'implantation de cette rénovation. Un mandat complémentaire s'est ajouté en février 2018.

Le mandat s'est achevé en mars 2019, avec la remise de plusieurs documents au Service de l'enseignement obligatoire (SEO) du canton de Neuchâtel: les *Analyses détaillées* (240 pages) et un *Document complémentaire* (d'environ 550 pages,

contenant toutes les données brutes, ainsi que le *Rapport intermédiaire*); le *Rapport* qui synthétise l'ensemble des résultats de recherche et met en évidence des points d'attention et des suggestions pour les mandants.

Une *publication irdp FOCUS*, conçue notamment pour rendre compte aux nombreux participant.es à l'étude, a été publiée fin juin 2019.

# Documentation et bibliothèque

## Bibliothèque

Isabelle Deschenaux, Françoise Landry et Muriel Pematsang

### Données chiffrées des activités bibliothéconomiques

Un total de 273 nouveaux exemplaires (dont 40 moyens d'enseignement et 35 documents de la Délégation à la langue française) sont venus étoffer le fonds documentaire et 109 lectrices et lecteurs ont eu recours au service de prêt. Le secteur Documentation a prêté 1399 documents de son fonds (dont 884 par l'intermédiaire du réseau *RBNJ*) et 732 ouvrages appartenant à d'autres bibliothèques du réseau. Elle a effectué 2800 prolongations et 734 réservations ont été demandées via le service en ligne. Les collaboratrices du secteur Documentation ont également traité 46 demandes de prêt entre bibliothèques au niveau romand, national et international et procédé à 67 recherches documentaires personnalisées.

En raison d'un manque de place pour accueillir les nouvelles acquisitions, l'équipe de la *Documentation* a procédé à un désherbage dans les ouvrages les plus anciens et a retiré près de 500 documents de son catalogue. Ces livres ont été mis gracieusement à disposition des collaboratrices et collaborateurs internes de la CIIP, ainsi qu'aux personnes externes de passage. Les ouvrages n'ayant pas trouvé preneur seront donnés à des organisations, dans la mesure du possible.

### Serveur suisse de documents pour l'éducation et la formation (EDUDOC)

114 publications IRDP et CIIP sont enregistrées et consultables en ligne dans ce serveur de la CDIP. Suite au changement de système d'Edudoc, la

comptabilisation du nombre de téléchargements effectués en 2019 n'est pour l'instant pas possible.

### Groupe romand et tessinois des centres de documentation pédagogique (GROCEDOP)

Le réseau SLiNER (Swiss Library Network for Education and Research) a été créé le 4 avril 2019 par Swissuniversities. Il réunit les bibliothèques suisses des universités, HES et HEP. Afin de poursuivre les contacts, échanges et projets avec les bibliothèques non-membres de SLiNER, le GROCEDOP a décidé de maintenir son groupe, mais d'en alléger le fonction-

nement en travaillant davantage par groupes d'intérêt réunissant les collaboratrices et collaborateurs des centres qui sont directement concernés par les thématiques traitées. Suite au départ d'Elisabeth Mauron-Hemmer de la HEP Fribourg, la présidence du GROCEDOP est reprise par Melina Schüttel, responsable du SEM Documentation de Genève.

## Affiliation de la bibliothèque

Cette année, le secteur Documentation a suivi le développement des projets concernant la création de deux futurs réseaux de bibliothèques suisses, soit RERO 21 (Réseau des bibliothèques de Suisse occidentale), soit SLSP (Swiss Library Service Platform). Plusieurs présentations ont eu lieu, destinées à

communiquer sur l'état d'avancement des travaux de ces deux projets. Les migrations tests de SLSP ont débuté et les contacts avec les bibliothèques se sont intensifiés au deuxième semestre. Les deux projets sont suivis par l'équipe du secteur Documentation en vue de l'affiliation qui sera retenue.

## Expositions

- Exposition d'ouvrages lors du Colloque *La diversité: un défi pour l'école, une question pour la recherche*, à l'occasion des 50 ans de l'IRDP, au Lycée Jean-Piaget à Neuchâtel, le 20 septembre 2019.
- Exposition de moyens d'enseignement romands et de quelques publications IRDP lors de la *Journée pratique EDD* organisée par la Fondation éducation21, la CIIP et la HEP-BEJUNE, *Les élèves, le monde, l'école*; et comment l'école prend en compte le monde vu par les élèves, à la HEP-BEJUNE de Bienne, le 20 novembre 2019.

## Documentation

Anne Bourgoz, Isabelle Deschenaux, Françoise Landry, Michel Nicolet, Muriel Pematsang, Marie-Lise Robert

## Veille documentaire

19 veilles ont été publiées et 474 abonné.es ont été répertorié.es fin 2019. De nouveaux sites internet

ont été sélectionnés et sont régulièrement suivis pour compléter les 31 rubriques de la veille.

## Actualité pédagogique

Fin 2019, l'*Actualité pédagogique* comptait 180 abonné.es (contre 173 en 2018) pour 40 parutions durant l'année, avec un total de 1407 articles de presse suisses au format PDF. Le nombre de téléchargements s'est élevé à 3629. De nouvelles fonctionnalités ont été ajoutées à la

base de données, telles que le choix d'afficher les résultats d'une recherche par ordre chronologique ou par pertinence et la possibilité d'établir une sélection d'articles à conserver ou à envoyer par courriel. Six magazines romands ont été ajoutés à la liste des quotidiens dépouillés.

## Tableaux annuels intercantonaux

Un travail de mise à jour des dossiers documentaires, sur la forme et sur le fond, a débuté en 2019. L'objectif final de cette refonte est de créer des liens entre ces dossiers sur le site internet de l'IRDP. Cette réactualisation concerne l'année scolaire 2019-2020 et les thématiques suivantes: les [grilles-horaires](#), les [conditions de promotion](#), les [bulletins scolaires et autres documents d'évaluation](#), les [pratiques](#)

[cantonales concernant l'organisation d'épreuves](#), ainsi que différentes [informations officielles des cantons](#). Un dossier concernant [l'organisation des duos pédagogiques / Enseignement à mi-temps ou à temps partiel](#) a également été créé. On y trouve des directives et recommandations cantonales, ainsi qu'une bibliographie.

## Bulletin de la CIIP

Pour le cinquième *Bulletin de la CIIP* online, la COPAR et le comité de rédaction ont choisi de se consacrer à l'éducation numérique, à la suite de la publication par la CIIP du *Plan d'action en faveur de l'éducation numérique* (novembre 2018). Anne Bourgoz a coordonné ce numéro en collaboration avec Olivier Maradan (secrétaire général sortant) et

Pascale Marro (secrétaire générale dès août 2019), et a rédigé un article sur l'éducation aux médias avec Christian Georges (responsable e-media, CIIP). Shanoor Kassam y a également contribué en rédigeant un article sur les plateformes numériques des cantons romands. Ce numéro est paru en janvier 2020.

## Interculturalité et genres dans les moyens d'enseignement romands

À l'aide d'une grille de relecture prévue à cet effet, Anne Bourgoz et Jacqueline Gyger ont analysé les futurs moyens romands (MER) *Mathématiques 3<sup>e</sup>* et *Mathématiques 5<sup>e</sup>*. Elles ont fait des propositions aussi bien sur les illustrations que sur les textes, qui ont pour la plupart été prises en considération dans les corrections apportées à ces MER avant leur parution.

Par ailleurs, sur la base d'analyses des actuels MER réalisées par des membres de la COPED, Anne Bourgoz, Caroline de Rham et Jacqueline Gyger ont effectué un travail de synthèse et une analyse des améliorations souhaitées pour les différentes collections. Elles en ont fait un rapport, ainsi qu'un *irdp FOCUS* sur les représentations interculturelles et de genre dans les MER.



# Activités associatives

## Société suisse de recherche en éducation (SSRE)

Dans le cadre du Congrès annuel de la société, lors de l'Assemblée générale, Jean-François de Pietro a fait une brève présentation des activités réalisées

par la section suisse de l'AIRDF, qui constitue l'un des groupes de travail de la SSRE.

## Domaine des langues

### Revue *Babylonia*

Par la présence d'un de ses collaborateurs, Jean-François de Pietro, au comité de rédaction, l'IRDP contribue depuis de nombreuses années à la revue suisse *Babylonia* – revue plurilingue consacrée à l'enseignement et à l'apprentissage des langues et à des questions de politique linguistique et éducative. Cette présence permet de faire connaître les travaux et réalisations suisses romandes dans ces domaines. Cette revue est largement diffusée (environ 700 abonnements) et contribue de manière intéressante à la promotion du plurilinguisme en Suisse. Elle se trouve actuellement en phase de profonde restructuration avec l'objectif de passer progressivement à une édition totalement online.

En 2019, outre les travaux habituels d'évaluation et de relecture des textes, de traduction de l'éditorial, etc., Jean-François de Pietro a assuré avec deux collègues du comité de rédaction l'édition d'un numéro (1/2020) qui porte sur le *Français en Suisse*. Ce numéro a bénéficié d'un soutien de la Loterie romande et comportera une part importante consacrée à des chroniques et illustrations réalisées pour le numéro par des artistes et humoristes de Suisse romande, de Suisse alémanique et du Tessin ainsi qu'un jeu en ligne sur le français de Suisse et une chanson spécialement créée par les Petits chanteurs à la queue de bois.

Voir : [www.babylonia.ch](http://www.babylonia.ch)

## Éducation et diversité linguistique et culturelle (EDILIC)

L'Association internationale EDiLiC, créée en 2001 par les partenaires du programme EVLANG, réunit des enseignant.es, formatrices et formateurs d'enseignant.es, chercheur.es, productrices et producteurs de matériaux didactiques, parents, citoyen.nes souhaitant contribuer à la promotion de l'éveil aux langues – y compris, en fonction des développements les plus récents, au sein de curricula intégrés impliquant d'autres approches

plurielles des langues et des cultures. L'association dispose d'un [site](#) et organise tous les deux ans des congrès internationaux. Elle soutient divers projets de recherche et de publications.

La participation à cette association permet à l'IRDP de faire connaître les travaux réalisés en Suisse dans le domaine de l'éveil aux langues et des autres approches plurielles. En 2019 s'est tenu, à

Lisbonne, le Congrès bisannuel de l'association. À cette occasion, Jean-François de Pietro a été réélu comme correspondant suisse de l'association. Il a participé à un symposium portant sur le développement des approches plurielles dans différents contextes en présentant la situation de

la Suisse (cette contribution a été préparée avec Brigitte Gerber (Université de Genève), Mirjam Egli (PH\_FHNW) pour ce qui concernait la partie alémanique et Beatrice Leonforte pour le Tessin). L'édition d'un ouvrage faisant suite à ce symposium est envisagée pour 2021.

## Forumlecture.ch – Association Forum suisse sur la lecture

En tant que membre du comité de rédaction de *Forumlecture.ch* – revue numérique qui soutient la recherche en littérature et œuvre à son développement – Murielle Roth a coordonné et coédité un numéro sur *L'orthographe*. Deux autres numéros ont paru également cette année, un sur *Les espaces*

*poétiques* et l'autre sur *participation culturelle pour tous/toutes?*. Par ailleurs, la plateforme de la revue, qui se décline en français et en allemand, a désormais aussi ses pages en italien avec un *Forumlettura.ch*. La revue devient trilingue et publiera régulièrement des articles dans cette langue.

## Association internationale pour la recherche en didactique du français (AIRDF)

Cette association réunit les chercheur.es en didactique du français des pays et régions francophones. Elle organise des séminaires et colloques, édite une revue, *La Lettre de l'Association*, et une collection, *Recherches en didactique du français*. Elle soutient également diverses recherches et prend position dans des débats concernant la langue française et son enseignement. L'association dispose d'un [site](#) qui fournit de nombreuses informations la concernant et, plus largement, sur la didactique du français.

L'IRDP est activement représenté dans l'Association par Jean-François de Pietro, vice-président du Conseil d'administration et président de la section suisse (jusqu'en août 2019), et Nathalie Nazzari, qui assure le secrétariat de la section suisse. Il a notamment présenté les travaux de la section suisse – devenue association en 2018 – lors de l'Assemblée générale de la SSRE (société dans laquelle elle a un statut de groupe d'intérêt) tenue dans le cadre de son congrès 2019.

En 2019, une part importante des activités a comme chaque année été consacrée au soutien apporté à diverses manifestations liées à la didactique du

français (enseignement en classe d'accueil, enseignement-apprentissage de la lecture avec des albums de la littérature de jeunesse, évaluation certificative en français), mais aussi à l'organisation des élections des représentant.es suisses au sein du Conseil de direction de l'association internationale, représentant.es qui constituent en même temps le Bureau de la section suisse. Les résultats ont été avalisés lors du Congrès de l'association qui s'est tenu à Lyon du 27 au 29 août. Jean-François de Pietro a donc laissé le poste de président.e à Véronique Marmy (HEP Fribourg) mais il continuera à représenter la Suisse au sein du CA de l'association et à faire partie du Bureau suisse. Nathalie Nazzari continue pour sa part à en assurer le secrétariat.

Afin de marquer les changements qui ont touché l'association – changement de statut de la section suisse devenue association, nouveau Bureau –, une Assemblée générale, suivie d'une conférence de Roland Goigoux, a été organisée le 24 juin à Fribourg.

## Domaine de l'évaluation

### ADMEE-Europe

L'ADMEE est l'Association pour le développement des méthodologies d'évaluation en éducation, à laquelle l'IRDP contribue en particulier dans la section européenne. L'IRDP, par Nathalie Nazzari,

assure le secrétariat de l'ADMEE-Europe, ainsi que la mise à jour du site internet, en collaboration avec le trésorier.

Afin de promouvoir la recherche en évaluation au plan international, des groupes de travail permanents, regroupant les membres de plusieurs pays dont certains collaborateurs et collaboratrices scientifiques de l'IRDP, sont constitués en réseaux thématiques. Actuellement il en existe cinq, à savoir :

- Apprentissages scolaires et évaluations externes (ASEE) – Évaluations et didactiques (EVADIDA)
- Évaluation et enseignement supérieur (EES)
- Recherches collaboratives sur les pratiques évaluatives (RCPE)
- Reconnaissance, valorisation et validation des acquis de l'expérience (RVVAE)

Le 31<sup>e</sup> colloque international de l'ADMEE-Europe a eu lieu du 8 au 10 janvier 2019 à l'Université de Lausanne. Le colloque portait sur *Entre normalisation, contrôle et développement formatif: Évaluations sources de synergies?*. En tant que membres de l'association, Murielle Roth, Verónica Sánchez Abchi et Jean-François de Pietro ont participé activement à ce colloque en y présentant leurs travaux qui se sont inscrits dans le réseau thématique EVADIDA (cf. *supra*).

L'édition en format papier de la revue *Mesure et évaluation en éducation* (MEE) a été abandonnée. Elle est désormais accessible uniquement en version numérique chez [www.erudit.org](http://www.erudit.org).

Le journal en ligne e-JREF (*Évaluer. Journal international de recherche en éducation et formation*) a publié deux numéros.

## EVADIDA (Réseau thématique international de l'ADMEE- Europe)

Murielle Roth, Verónica Sánchez Abchi et Jean-François de Pietro font partie de EVADIDA, – groupe de travail international émanant de l'ADMEE-Europe – qui œuvre à une meilleure compréhension des liens entre évaluation et didactique. Lors du colloque annuel de l'ADMEE-Europe en 2019 à Lausanne, le réseau a organisé un symposium *Approches didactiques pour l'étude de la validité d'une évaluation: différents points de vue selon les*

*disciplines*. Dans ce cadre, Murielle Roth, Verónica Sánchez Abchi et Jean-François de Pietro ont réalisé une présentation qui s'est intéressée à *Quel est l'impact de la difficulté des tâches évaluatives sur leur validité?*. Par ailleurs, le réseau EVADIDA a organisé à Paris une journée d'étude – réservée aux chercheur.es – consacrée à l'analyse des tâches d'évaluation et à leur validité en français et en mathématiques, dans une perspective comparative.



# Expertises scientifiques

Les collaboratrices et collaborateurs de l'Institut réalisent diverses expertises dans le cadre de

mandats, de soutenances de thèses ou de mémoires, d'édition de revues et d'ouvrages, etc.

## Swissuniversities

Désigné par Swissuniversities comme expert dans le cadre du projet national *Construction des compétences scientifiques dans les didactiques disciplinaires*, Jean-François de Pietro a continué de suivre les projets de recherche des HEP (et, parfois, des HES ou universités) liés au *Programme P9* que cette instance soutient afin de développer la recherche dans les didactiques disciplinaires (français, gymnastique, etc.), de créer des réseaux et centres de compétence et d'assurer la relève.

Il a participé activement au 4<sup>e</sup> *Colloque suisse des didactiques disciplinaires* (HEP Vaud, 4-6 avril 2019) au cours duquel il a présenté une intervention – intitulée *Évaluer des compétences en contexte scolaire* :

*l'exemple du français en Suisse romande* –, modéré un symposium (*Didactique des langues étrangères / Fremdsprachendidaktik*) et animé un workshop en compagnie de Peter Gautschi (PH Luzern) à propos de la didactique de l'histoire. Enfin, il a également participé au 2<sup>e</sup> colloque d'échange P-9 (HEP Zurich, 10.9) au cours duquel il a notamment présenté l'état d'avancement du projet et des réflexions du groupe d'expert.es.

Le travail actuel est largement consacré à la préparation du rapport final qui devra présenter des propositions en vue du futur programme de soutien de Swissuniversities aux didactiques disciplinaires.

## Projet de mise en valeur du matériel du film de Yves Yersin *Tableau noir*

Jean-François de Pietro participe en tant qu'expert didactique au projet de valorisation de l'extraordinaire matériel légué par Yves Yersin à la Fondation vaudoise du patrimoine scolaire. Ce projet consiste à illustrer par de courtes séquences différentes méthodes et démarches d'enseignement et d'apprentissage originales et applicables au sein d'une classe de l'enseignement obligatoire (école à l'extérieur, interdisciplinarité, pédagogie du projet, enseignement dans des classes multidegrés, etc.),

à présenter en situation pratique ce qu'est un concept théorique dans le cadre d'un espace virtuel, en ligne.

Dans ce cadre, et suite aux premiers travaux qui avaient été menés il y a quelques années par l'IRDP, des scénarios sont mis en place en mettant en valeur, dans une perspective de formation notamment, les aspects les plus intéressants des matériaux récoltés lors du tournage.

## Maitrise du français chez les apprentis

L'Institut a été contacté par la responsable des apprentis de la Ville de Neuchâtel, Catherine Kölbl Zuber, qui est confrontée au problème de leur maîtrise du français. Elle souhaitait bénéficier d'un avis des didacticien.nes du français de l'Institut

quant aux voies possibles pour améliorer la situation. Diverses pistes ont ainsi été évoquées et, selon l'évolution du projet, un groupe de travail avec des apprentis pourrait être prochainement formé.

## Divers

### *Verónica Sánchez Abchi*

Expertise pour un article de la revue *Lenguaje* Escuela de ciencias del Lenguaje. Université del Valle, Colombia (2019).

Membre du comité scientifique IRG Symposium 2020: *From data to knowledge in the language sciences*. Fribourg/Freiburg (Switzerland), 6 to 8 February 2020.

### *Jean-François de Pietro*

Expertises diverses pour des revues (*Le français dans le monde*, *Revue japonaise de linguistique appliquée*, *Babylonia*, *Bulletin VALS-ASLA*, *Action didactique*, *Glottopol* et *Studia linguistica romanica*) et ouvrages (*Recherches en didactique du français*).

# Administration et communication

Trois collaboratrices (deux personnes au secrétariat – Nathalie Nazzari et Doris Penot – et une personne au secrétariat de direction – Nathalie Simonet) assurent le soutien administratif aux différents secteurs de l’institut, gèrent notamment le service de publications de l’institut et contribuent, plus largement, aux activités de communication.

En plus de ces ressources humaines consacrées directement aux activités de l’Institut, l’administration assume différentes tâches :

- Appui administratif à la COLANG pour la promotion du français et de la lecture.
- Secrétariat de l’ADMEE-Europe. L’association européenne a confié à l’IRDP le mandat d’assurer le secrétariat sur la base d’un montant forfaitaire annuel assuré par une collaboratrice administrative.
- Administration et secrétariat de l’AIRDF – section suisse (financement externe).

## Mouvements du personnel

Le poste de direction est occupé depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2019 par Viridiana Marc, qui cumule cette fonction avec celle, nouvelle, de secrétaire générale adjointe de la CIIP. Titulaire d’un master en mathématiques de l’Université de Neuchâtel et d’un certificat d’aptitudes pédagogiques pour l’enseignement des branches scientifiques, Viridiana Marc s’est également spécialisée en évaluation. Enseignante aux degrés primaire, secondaire I et II durant plusieurs années, elle a étroitement participé à la conduite des travaux d’élaboration du *Plan d’études romand* (PER), de 2001 à 2010. Comme collaboratrice scientifique de l’IRDP, elle a été, de 2007 à 2011, responsable de projet pour des épreuves romandes communes, puis a assuré la conduite du domaine de la scolarité obligatoire auprès du Secrétariat général de la CIIP.

Au 1<sup>er</sup> février, Madame Eva Leuenberger a été engagée en tant que collaboratrice scientifique à 100%. Elle est responsable du monitoring de l’Espace romand de la formation et déléguée de la direction de l’IRDP pour des tâches de coordination

(surtout sur le plan suisse et CDIP), à un taux de 70%, ainsi que répondante du domaine *Formation des enseignants et des cadres* impliquant principalement le soutien à la CLFE et la COFORDIF, à un taux de 30%.

Virginie Conti, collaboratrice au SG-CIIP à 50% pour la DLF, a augmenté son taux d’activité de 20% depuis septembre 2019 à l’IRDP. Elle travaille en qualité de chercheuse à l’élaboration de modèles didactiques du genre, comme soutien aux rédactions des *MER Français 1-8*.

Oliver Prospero, collaborateur scientifique dans deux unités de recherche – *Enseignement, apprentissage et pratiques évaluatives* et *Évaluation et épreuves de références* – a quitté son poste fin août 2019. Il a largement collaboré dans le projet EpRoCom (*Épreuves romandes communes* – art. 15 de la *Convention scolaire romande*).

Anne-Louise Hellwig, engagée en tant qu’assistante scientifique le 1<sup>er</sup> décembre 2018 a souhaité réorienter sa carrière et a quitté son poste fin juillet.

## Site internet

### Le Podcast de l'IRDP

A l'occasion de son 50<sup>e</sup> anniversaire, l'IRDP inaugurerait un nouveau format de diffusion: le Podcast de l'IRDP. Le premier épisode est consacré à la thématique de la manifestation: *La diversité, un défi pour l'école, une question pour la recherche*, en particulier à la manière dont la diversité a été perçue

et prise en compte à l'école dans le passé. Le sujet est discuté avec Sylviane Tinembart, professeure à la Haute école pédagogique du canton de Vaud, spécialisée en histoire de l'éducation. D'autres épisodes sont prévus pour 2020.

## Conseil scientifique de l'IRDP (CS)

En tant que commission permanente de la CIIP, le Conseil scientifique de l'IRDP a pour mission d'évaluer et rendre compte de la qualité scientifique et de la pertinence des travaux réalisés par l'IRDP. Il conseille également la direction de l'Institut dans le développement de ses activités. Le Conseil scientifique est composé de sept membres et est présidé par le Prof. Dr. Pierre-François Coen (Haute école pédagogique, Fribourg). Sa composition et son mode de fonctionnement seront revus en 2020.

Au cours de l'année 2019, du fait d'une part du changement de direction et du 50<sup>e</sup> anniversaire de l'IRDP, d'autre part de l'annulation de dates

pressenties à l'automne par manque de participants, le CS-IRDP n'a pu se réunir. Les contacts avec le président ont toutefois permis de discuter des orientations futures à prévoir pour le prochain programme d'activités 2020-2023, lesquelles seront présentées aux organes décideurs en 2020. Le rythme des réunions se verra donc quelque peu modifié, mais le mandat du CS-IRDP demeurera globalement intact.



## Publications

### Rapport de recherche

Armi, F. (éd.). (2019). *Suivi de l'implantation de la rénovation du cycle 3 dans le canton de Neuchâtel: rapport*. Neuchâtel: IRDP (19.2).

### Ouvrage

Conti, V., Johnsen, L.A. & de Pietro, J.-F. (dirs). (2019). *Des mots et des langues qui nous parlent... : représentations langagières, enseignement et apprentissage*. Neuchâtel: IRDP.

### Coordination de numéros thématiques dans des revues scientifiques

Roth, M. & Wiesner, E. (éds). (2019). L'orthographe. *Forumlecture.ch*, 3.  
<https://www.forumlecture.ch/archiv.cfm?issue=3&year=2019>.

### Chapitres de livres

De Pietro, J.-F. (2019). Des séquences potentiellement acquisitionnelles aux dispositifs didactiques: quelques questions pour une discipline encore jeune... In J. Dolz & S. Aebly Daghe (dirs.), *Didactique du français et construction d'une discipline scientifique: dialogues avec Bernard Schneuwly* (pp. 129-144). Villeneuve-d'Ascq: Presses universitaires du Septentrion.

De Pietro, J.-F. (2019). Faut-il évaluer la « compétence plurilingue »?: quelques réflexions à partir du Cadre de référence pour les approches plurielles (CARAP). In L. Gajo, J.-M. Luscher, I. Racine & F. Zay (éds), *Variation, plurilinguisme et évaluation en français langue étrangère* (pp. 153-168). Berlin: Peter Lang.

De Pietro, J.-F. (2019). La francophonie, une linguasphère face à la diversité linguistique. In F. Grin (éd.), *Les « linguasphères » dans la gouvernance mondiale de la diversité: recueil des résumés des interventions présentées lors du Colloque OPALE, Fribourg (Suisse), 12 et 13 novembre 2018* (pp. 36-38). Neuchâtel: IRDP.  
[https://www.dlf-suisse.ch/files/2/OPALE2018\\_ACTES\\_I.pdf](https://www.dlf-suisse.ch/files/2/OPALE2018_ACTES_I.pdf).

De Pietro, J.-F., Conti, V. & Johnsen, L.A. (2019). Introduction. In V. Conti, L.A. Johnsen & J.-F. de Pietro (dirs), *Des mots et des langues qui nous parlent... : représentations langagières, enseignement et apprentissage* (pp. 9-22). Neuchâtel: IRDP.

Roth, M., Sánchez Abchi, V. & de Pietro, J.-F. (2019). Quel est l'impact de la difficulté des tâches évaluatives sur leur validité? In C. Gremion, E. Sylvestre & N. Younes (dirs), *Actes du 31<sup>e</sup> colloque de l'ADMEE-Europe «Entre normalisation, contrôle et développement formatif: évaluations sources de synergies?»*, Lausanne, 8-10 janvier 2019 (pp. 478-481). Lausanne: IFFP: CSE de l'Université de Lausanne.  
<http://wp.unil.ch/admee2019/files/2019/07/ActesADMEE2019-1.pdf>.

Sánchez Abchi, V. (2019). L'espagnol en Suisse: les représentations des enseignants de langue et culture d'origine. In V. Conti, L.A. Johnsen & J.-F. de Pietro (dirs), *Des mots et des langues qui nous parlent... : représentations langagières, enseignement et apprentissage* (pp. 115-126). Neuchâtel: IRDP.

### Articles

Armi, F. (2019). Suivi de l'implantation de la rénovation du cycle 3 dans le canton de Neuchâtel: résumé. *irdp FOCUS*, 06.2019 (juin), 8 p.

Bourgoz, A. (2019). L'IRDP fête et partage cinquante ans de recherche en éducation: 19-20 septembre 2019. *Éducateur*, 7, 36-37.

Conti, V. (2019). Qui c'est l'établissement? Paradoxes et tensions dans la gouvernance redistribuée: compte rendu de la conférence du Prof. Olivier Maulini. *Éducateur*, 10, 4-6.

Conti, V. & de Pietro, J.-F. (2019). Vers une orthographe au service des élèves. *Forumlecture*, 3, 1-23. [https://www.forumlecture.ch/sysModules/obxLeseforum/Artikel/682/2019\\_3\\_fr\\_conti\\_de\\_pietro.pdf](https://www.forumlecture.ch/sysModules/obxLeseforum/Artikel/682/2019_3_fr_conti_de_pietro.pdf).

De Pietro, J.-F. (2019). L'école peut-elle contribuer à une écologie des langues? *Dialogues et cultures*, 65, 25-43.

De Pietro, J.-F. (2019). Parlez-vous suisse?... *Relais: revue du Laboratoire d'études et de recherches sur l'interculturel*, 4, 43-61.

Ferrari, R. (éd.). (2019). Les défis de la nouvelle gouvernance: dossier thématique. *Éducateur*, 10, 3-18.

Roth, M. & de Pietro, J.-F. (2019). Mieux intégrer les élèves de classe d'accueil avec des « sacs d'histoire ». *Le français dans le monde*, 425, 42-43.

Sánchez Abchi, V. & De Mier, V. (2019). Narratives and temporality: the verbal tense use in Spanish heritage speakers productions. *ALFA: revista de lingüística*, 63(3), 541-564.

## Rapports d'expertise et documents de travail

Armi, F., Ferrari, F., Matei, A., Pagnossin, E. & Ruiz, G. (2019). *Suivi de l'implantation de la rénovation du cycle 3 dans le canton de Neuchâtel: analyses détaillées*. Neuchâtel: IRDP (Rapport d'expertise non publié).

Armi, F., Ferrari, F., Fink, R., Matei, A., Pagnossin, E. & Ruiz, G. (2019). *Suivi de l'implantation de la rénovation du cycle 3 dans le canton de Neuchâtel: document complémentaire*. Neuchâtel: IRDP (Rapport d'expertise non publié).

Borel, S., Gajo, L., Jenny, E., Steffen, G., Studer, P. & Sulejmani, J. (2019). *PRIMA II: expérience pilote d'enseignement de l'allemand par immersion précoce dans le canton de Neuchâtel: évaluation des expériences de la 7<sup>e</sup> année scolaire (2017-2018)*. Neuchâtel: IRDP (Rapport d'expertise non publié).

Kassam, S., Ferrari, R. & Leuenberger, E. (2019). *Suivi scientifique des séquences d'enseignement en probation de Histoire 11<sup>e</sup>: compilation des rapports d'expertise produits au cours de l'année scolaire 2018-2019*. Neuchâtel: IRDP (Rapport d'expertise non publié).

Kassam, S. & Ferrari, R. (2019). *Suivi scientifique des séquences d'enseignement en probation de Histoire 10<sup>e</sup>: compilation des rapports d'expertise produits au cours de l'année scolaire 2017-2018*. Neuchâtel: IRDP (Rapport d'expertise non publié).

Kassam, S. & Ferrari, R. (2019). *Suivi scientifique des séquences d'enseignement en probation de Histoire 9<sup>e</sup>: compilation des rapports d'expertise produits au cours de l'année scolaire 2016-2017*. Neuchâtel: IRDP (Rapport d'expertise non publié).

Kassam, S., Ferrari, R. & Leuenberger, E. (2019). *Suivi scientifique des séquences d'enseignement en probation de Géographie 11<sup>e</sup>: compilation des rapports d'expertise produits au cours de l'année scolaire 2018-2019*. Neuchâtel: IRDP (Rapport d'expertise non publié).

Kassam, S. & Ferrari, R. (2019). *Suivi scientifique des séquences d'enseignement en probation de Géographie 10<sup>e</sup>: compilation des rapports d'expertise produits au cours de l'année scolaire 2017-2018*. Neuchâtel: IRDP (Rapport d'expertise non publié).

Kassam, S. & Ferrari, R. (2019). *Suivi scientifique des séquences d'enseignement en probation de Géographie 9<sup>e</sup>: compilation des rapports d'expertise produits au cours de l'année scolaire 2016-2017*. Neuchâtel: IRDP (Rapport d'expertise non publié).

## Divers

Martella, A. (2019). En Suisse, la féminisation des noms de métiers n'a pas fait débat: entretien avec Jean-François de Pietro. *La Croix*, 28 février. <https://www.la-croix.com/France/En-Suisse-feminisation-noms-metiers-pas-fait-debat-2019-03-01-1201005817>.

## Conférences et communications

Roth, M., Sánchez Abchi, V. & de Pietro, J.-F. (2019). « Quel est l'impact de la difficulté des tâches évaluatives sur leur validité ? ». Symposium *Approches didactiques pour l'étude de la validité d'une évaluation: différents points de vue selon les disciplines* au 31<sup>e</sup> Colloque de l'ADMEE-Europe, 8-10 janvier, Université de Lausanne.

De Pietro, J.-F. & Sánchez Abchi, V. (2019). « Ce que les pratiques institutionnelles d'évaluation nous disent de l'enseignement grammatical ». III Congrès internacional sobre l'ensenyament de la gramàtica, 23-25 gener, Facultat de Ciències de l'Educació, Universitat Autònoma, Barcelona.

De Pietro, J.-F. (2019). « La découverte des langues du monde: pourquoi ne dirait-on pas *la* soleil et *le* lune ? ». Cours, 6 février, Université du 3<sup>e</sup> âge, Val-de-Travers.

Sánchez Abchi, V., Roth, M. & de Pietro, J.-F. (2019). « Au cœur de la construction d'une banque de ressources évaluatives: comment caractériser les «items»? ». Journée d'étude GRAFE-AIRDF-2Cr2D *L'évaluation certificative dans la discipline française au fil des degrés scolaires*, 8 mars, Uni-Dufour, Genève.

De Pietro, J.-F. (2019). « Evaluer des «compétences» en contexte scolaire: l'exemple du français en Suisse romande ». Colloque Swissuniversities des didactiques disciplinaires 2019, 4-6 avril, HEP-Vaud, Lausanne.

Sánchez Abchi, V. (2019). « El español como lengua de herencia: de la investigación a la práctica ». Conférence organisée par la Faculté de langues, 6 juin, Université Nationale de Córdoba, Argentine.

De Pietro, J.-F., Egli, M. & Gerber, B. (2019). « Les approches plurielles en Suisse ». Symposium *Le développement de l'éveil aux langues et des approches plurielles: concepts et mises en œuvre – études comparatives* au 8<sup>e</sup> Congrès international de l'Association EDiLiC, 11 juillet, Instituto de Educação, Universidade de Lisboa, Portugal.

Sánchez Abchi, V. (2019). « L'élaboration des épreuves pour évaluer les compétences en langues vivantes : défis et apports ». Symposium zur Umsetzung der Sprachstrategie der Sekundarstufe II, 4 septembre, SMAK, Berne.

De Pietro, J.-F. (2019). « Introduction ». Colloque *La diversité: un défi pour l'école, une question pour la recherche*, 20 septembre, Université de Neuchâtel.

De Pietro, J.-F. (2019). « Table ronde sur la thématique de l'enseignement en milieu plurilingue et multiculturel ». Cours-séminaire, 1<sup>er</sup> octobre, Institut français de Grèce, Athènes.

Sánchez Abchi, V. (2019). « El español como lengua de Herencia en Suiza ». Conférence dans le cadre du séminaire *El español en Suiza*, 4 octobre, Faculté des lettres, Université de Lausanne.

De Pietro, J.-F. (2019). « Didactique des langues et approches plurielles ». Séminaire «*Eveil aux langues*» dès le plus jeune âge, 7-8 octobre, Académie de Reims.

De Pietro, J.-F. (2019). « Les approches plurielles des langues et des cultures en Suisse: état des lieux ». Séminaire «*Eveil aux langues*» dès le plus jeune âge, 7-8 octobre, Académie de Reims.

Roth, M. (2019). « L'évaluation de la compréhension de texte chez des élèves de cycle 2 et 3 en français langue première: étude des dimensions qui caractérisent les tâches évaluatives dans l'estimation de leur difficulté ». Réunion suisse associée à IEAN « International Education Assessment Network of Small Nations and States », 15 octobre, Unimail, Université de Genève.

De Pietro, J.-F. & Elmiger, D. (2019). « Que faire des patois à l'école?: considérations de politique éducative et de sociodidactique ». Colloque *Francoprovençal: 50 ans après*, 6-8 novembre, Université de Neuchâtel.

## Formations assurées par des collaboratrices et collaborateurs de l'IRDP

DATE	COLLABORATEUR(S)	LIEU	THÈME et nature de l'intervention	DESTINATAIRES
20 mars	Jean-François de Pietro	Lausanne, HEP Vaud	Atelier (à deux reprises) lors d'une <i>Journée de formation sur l'enseignement de l'oral</i>	Enseignant.es, étudiant.es HEP
16 avril	Jean-François de Pietro	Genève, ONG Enfants du monde	D'un référentiel aux activités en classe : quel cheminement ? Compte rendu de quelques expériences	Enseignant.es et cadres nigérien.nes
1 <sup>er</sup> octobre	Jean-François de Pietro	Athènes, Institut français de Grèce	Atelier sur l'éveil aux langues	Enseignant.es de français de Grèce
8 octobre	Jean-François de Pietro	Reims, Académie de Reims	Atelier pratique (2 fois) : L'éveil aux langues en maternelle et au primaire	Enseignant.es, formatrices et formateurs et décideur.es de l'Académie
septembre-décembre	Verónica Sánchez Abchi	St. Maurice, HEP Valais	Didactique de l'espagnol	Étudiant.es de master

### Sigles utilisés

CLEO	Conférence latine de l'enseignement obligatoire
CLFE	Conférence latine de la formation des enseignants et des cadres
COFORDIF	Commission de coordination et de surveillance du mandat de formation des directrices et directeurs d'institutions de formation
COLANG	Commission Langues et échanges
COMPRO	Commission de coordination des épreuves romandes communes
CONUM	Commission pour l'éducation numérique
COPAR	Commission des partenaires
COPEP	Commission pédagogique
CORES	Commission des ressources didactiques numériques
CSG	Conférence des secrétaires généraux
MER	Moyens d'enseignement romands
PER	Plan d'études romand
SRED	Service de la recherche en éducation du canton de Genève
URSP	Unité de recherche pour le pilotage des systèmes pédagogiques du canton de Vaud